

por Josep Palomero y José Miguel Segura

**L'AMANT DE PICASSO**

d'Isabel-Clara Simó

Editorial: Bromera

Aizora, 2015 | Pàgines 195

Novel·la psicològica

Biografia novel·lada



Isabel-Clara Simó ha escrit la seua novel·la més ambiciosa, per a la qual s'ha documentat a fons. El jove Picasso va passar dos temporades a Horta de Sant Joan. La segona, el 1909, anà en

companyia de la seua nòvia, Fernande Olivier, la seua primera amant, a la qual abandonà per Eva Gouel, abans de totes les altres que vingueren a continuació. Fernande fou testimoni que com, a Horta, Picasso intuï i materialitzà el cubisme, quan encara no s'havia fet important.

'L'amant de Picasso' és una novel·la tan femenina com feminista, plena d'observacions sobre els hòmens, que provenen del punt de vista de l'autora. Consta d'un pròleg, cinc capítols i un epíleg. En el primer capítol, datat en 1906, veiem la convivència dels joves amants a l'apartament del Bateau-Lavoir de Montmartre. En el segon, anterior al primer en el temps, es conta la història de la jove Fernande. El tercer conté les cartes creuades entre la galerista Gertrude Stein i Fernande. En el quart es recrea l'experiència d'Horta de Sant Joan. L'últim, datat el 1966, és l'entrevista d'un jove periodista a l'anciana Fernande, protagonista de la novel·la. JP

**CARTOGRAFIA, IDEOLOGIA****I PODER**

de Rafael Company i Mateo

Editorial: Universitat de València

València, 2014 | Pàgines 247

Assaig sobre cartografia, societat i llengua



Actualment és possible trobar mapes fiables de les llengües i els pobles ('Atlas des langues du monde', 'Atlas des langues en danger dans le monde', 'Atlas des minorités en Europe', etc.),

però -com expressa Josep Vicent Boira en el pròleg-, la creació de nous estats com a conseqüència de la Gran Guerra va alterar les fronteres d'Europa, diluint la presència de les minories etnicoculturals, cada vegada més fagocitades pels nous estats nacionals. Arran d'això, els mapes impresos, hui pràcticament arraconats pel predomini de Google Maps, han creat l'imaginari ideològic que ha convingut al poder, i en això estem.

El treball de Rafael Company ha consistit a analitzar la col·lecció de mapes 'Atlante internazionale' del Touring Club Italiano, que es començà a publicar el 1927 -any en què es va celebrar a Ginebra el tercer Congrés de les Nacionalitats Europees, dels set que es van organitzar-, estudiar les alteracions dels mapes a mesura que el feixisme se n'ocupà i observar, per una banda, com van ser adscrites les diferents minories europees i com hem estat identificats els valencians en el tractament cartogràfic. JP

**SIN HOGAR NI LUGAR**

de Fred Vargas

Traducció: Hélène Suárez Girard

Editorial: Siruela

Madrid, 2010 | Pàgines 249

Novela negra



Junto a 'Que se levanten los muertos' y 'Más allá, a la derecha', 'Sin hogar ni lugar' es la tercera entrega de la serie 'Los tres evangelistas' de la escritora francesa Frédérique

Audoine-Rouzeau, más conocida como Fred Vargas y aún más por su comisario Adamsberg.

Mathias, Lucien y Marc son tres licenciados en historia que comparten sus patéticas penurias materiales y su empeño -ayudados por dos policías tan peculiares como expeditivos- por investigar en determinados sucesos que ocurren en su entorno urbano más próximo. En un ruinoso caserón de la calle Chasle de París confluye lo más original, poético y surrealista que podemos imaginar en materia policial. La historia comienza cuando Clément -un joven discapacitado- busca refugio en casa de Marthe, una antigua prostituta ya anciana que se niega a creer que Clément pueda ser el autor de los asesinatos de dos muchachas -cuyos cuerpos han aparecido apuñalados- de los que se le acusa. Lo más llamativo es que los investigadores son los primeros en creer que la culpabilidad del muchacho es más que evidente... J.M.S.R.

**HUMO DE INCIENSO**

de Pedro Gómez

Editorial: Unaria

Castellón, 2014 | Pàgines 294

Narrativa

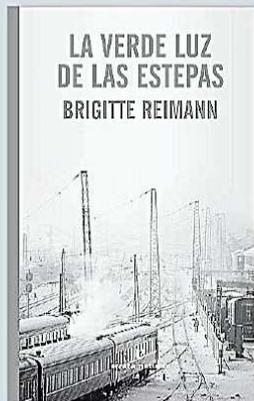
Novela juvenil



Publicada por la editorial castellonense Unaria, 'Humo de incienso' es el primer escaqueo del profesor Pedro Gómez en la narrativa larga. El resultado es una novela dirigida en principio a un público juvenil con pretensiones didácticas que resulta muy entretenida. Pero bajo todo esto se nos cuenta una historia en que lo memorialístico -los recuerdos del pasado destilados a través del tiempo hasta convertirse en memoria personal, en ancla y raíces de un ser humano- es la materia de fondo. Solamente -trasunto literario del Segorbe de finales de los años 50- es el escenario en el que Pepín -un niño listo y tozudo- inicia por casualidad una nada inocente investigación en la que el autor nos muestra un tiempo y un espacio propios, con sus personajes emblemáticos y sus formas de hablar y de pensar, en los que la imaginación y la curiosidad se sobreponen al tono gris que todo lo domina, a tanta prohibición y a tanto silencio miserable. Relato personal de un autor novel en el que, sin duda, se zanján asuntos personales y colectivos de manera limpia aunque por momentos excesivamente explícita. Toda una promesa... J.M.S.R.

**destacamos...**

## Un viaje por el socialismo más alejado de Moscú

**LA VERDE LUZ DE LAS ESTEPAS**

de Brigitte Reimann

Traducción y prólogo: Ibon Zubiaur

Editorial: Errata Naturae

Madrid, 2015 | Pàgines 208

Quando leo cualquier crónica periodística, siempre vuelvo a Norman Sims, quien no dejaba de recordar y recordar que sus fuerzas esenciales "residen en la inmersión, la voz, la exactitud y el simbolismo". Teniendo en cuenta que toda crónica es un ejercicio literario, uno debe ser consciente de que lo verdaderamente importante en su lectura -y, obviamente, en su escritura- es el tono, el lenguaje utilizado y, por encima de todo, la historia a narrar.

La finalidad de toda crónica es ofrecer un retrato, global y detallado al mismo tiempo, de los personajes y ambientes que protagonicen una historia. Hay que centrarse en el qué cuentan y cómo nos lo cuentan. Y todo ello, a partir de una intención, de una perspectiva; de nada sirve auto-convencerse de que estamos ante algo objetivo, pues nada lo es. Tras leer 'La verde luz de las estepas' (Errata Naturae), no tardamos ni un segundo en confirmar que Brigitte Reimann cumple con creces todos estos requisitos.

La periodista y escritora alemana ofrece aquí un relato/crónica que logra lo que nunca en la vida creí que pudiera llegar a suceder, como

es hacer que me interese por los institutos de física nuclear y geofísica, hidroeléctricas, casas de ladrillo y bloques prefabricados de lugares tan recónditos como Tselinograd, Perdélkino, Kokshetau, Irkutsk... Reimann narra su viaje por Kazajstán y Siberia como parte de una delegación de la República Democrática Alemana en 1964, plasma sensaciones, describe rostros, analiza modos de comportamiento. Este es un viaje al antiguo comunismo, a una forma de ver y, sobre todo, de entender la vida que me era completamente ajeno pero del que soy partícipe página a página gracias a la agudeza con que Reimann describe los hechos y donde el vodka, las amplias sonrisas y cantos populares, los héroes nacionales, las aspiraciones, la disciplina, las temperaturas bajo cero y el trabajo sobrehumano, son protagonistas.

Debo confesar que este libro me ha sorprendido gratamente y que esas pequeñas confesiones que comparte Reimann con el lector siguen revoloteando por mi cabeza. ≡

Eric Gras